

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
Генеральная  Ассамблея

СОРОК СЕДЬМАЯ СЕССИЯ

*Официальные отчеты*

ПЕРВЫЙ КОМИТЕТ  
6-е заседание,  
состоявшееся  
в четверг,  
15 октября 1992 года,  
в 10 ч. 00 м.,  
Нью-Йорк

СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О 6-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н эль-АРАБИ (Египет)

позднее: г-н СУ (Республика Корея)  
(заместитель Председателя)

позднее: г-н эль-АРАБИ (Египет)  
(Председатель)

СОДЕРЖАНИЕ

Общие прения по всем пунктам повестки дня, касающимся разоружения и международной безопасности (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, Room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL  
A/C.1/47/PV.6  
2 December 1992  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 10 ч. 25 м.

ПУНКТЫ 49-65, 68 и 142; 67 и 69 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ ПО ВСЕМ ПУНКТАМ, КАСАЮЩИМСЯ РАЗОРУЖЕНИЯ И МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Г-жа МЕЙСОН (Канада) (говорит по-французски): Г-н Председатель, я хотела бы искренне поздравить Вас с избранием на пост Председателя Первого комитета. Канаду и Египет связывают давние и плодотворные узы сотрудничества в рамках многосторонних форумов. Мы стремимся к укреплению конструктивного сотрудничества и готовы предложить любую помощь, которая Вам может потребоваться для обеспечения эффективной и продуктивной работы в ходе сессии.

Канада вместе с другими странами приветствует окончание "холодной войны". Беспрецедентный уровень наращивания вооружений в этот период напряженности в отношениях между Востоком и Западом тяжким бременем лег на обе стороны, а косвенно и на мировое сообщество в целом. Порожденная "холодной войной" гонка вооружений стала центральной проблемой в области контроля над вооружениями и разоружения. Свидетельством приверженности своему делу Организации Объединенных Наций, Конференции по разоружению, Конференции по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) и других многосторонних форумов по контролю над вооружениями являются успехи даже на том этапе, когда политическая обстановка была столь неблагоприятной.

Однако необходимо понимать, что сегодня проблема состоит в том, чтобы наши с таким трудом достигнутые успехи в области контроля над вооружениями и разоружения привести в соответствие с новыми угрозами международной безопасности, которые возникли по окончании "холодной войны". Именно по этой причине мы рады, что все согласились с тем, что работа данного Комитета должна прочно вписываться в более широкий контекст глобальной безопасности. Контроль над вооружениями - это инструмент, а не самоцель. В период "холодной войны" цель состояла в том, чтобы сдерживать и контролировать напряженность

(Г-жа Мейсон, Канада)

между Востоком и Западом. Теперь нам надо постараться понять, какие условия необходимы для обеспечения глобальной безопасности и использования соглашений в области контроля над вооружениями для того, чтобы построить фундамент, на который может опираться глобальная безопасность.

Мое правительство неоднократно подчеркивало необходимость укрепления демократии как основы гармоничных отношений между государствами. В этой связи мы приветствуем следующее заявление Генерального секретаря:

"Существует очевидная связь между такими аспектами демократической практики, как господство закона и транспарентность в принятии решений, и достижением подлинного мира и безопасности в рамках любого нового и стабильного политического порядка". (A/47/277, пункт 59)

Существует также очевидная взаимосвязь между развитием и демократией. Народы и страны должны иметь возможность обеспечить приемлемый уровень жизни в условиях расцвета демократии. Именно для такой ситуации необходимы контроль над вооружениями и разоружение. Если мы можем достичь договоренности по глобальному контролю над вооружениями и мерам в области разоружения, то мы создаем более благоприятные условия для обеспечения региональной и глобальной стабильности и подлинного мира и безопасности.

Говоря сейчас об этих крупных и сложных вопросах, Канада приветствует руководящие направления, которые намечены в докладе Генерального секретаря "Повестка дня для мира". Так, например, то, что он делает упор на миротворчестве, обеспечивает более широкий контекст для работы Комитета. То, что он выступает за более тесные связи между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, возможно, также указывает направление, по которому должно пойти дальше рассмотрение этих вопросов.

(Г-н Мейсон, Канада)

Как самый новый член Организации американских государств (ОАГ) Канада стремится поделиться со своими партнерами в этой части земного шара своим долгим опытом в области проверки и разработки мер по укреплению доверия и безопасности. В ОАГ есть сейчас рабочая группа, изучающая применение таких мер в отношении региональной безопасности. Другие региональные организации могут также воспользоваться опытом и результатами многостороннего контроля над вооружениями.

Канада стремится активно содействовать миру, участвуя во всех пяти рабочих группах, созданных в рамках многосторонних переговоров по мирному урегулированию на Ближнем Востоке. Усилия рабочей группы по решению вопросов контроля над вооружениями и региональной безопасности особенно важны и актуальны для нашей дискуссии здесь. В этой рабочей группе речь идет прежде всего о широком круге мер по укреплению доверия и по контролю над вооружениями в целях построения мира и укрепления стабильности в регионе.

Канада как один из нерегиональных партнеров на многостороннем этапе процесса мирного урегулирования стремится прежде всего поддерживать усилия организаторов и всех участников для достижения прогресса в этом процессе. Ответственность за урегулирование арабо-израильского конфликта лежит на всех сторонах, участвующих в прямых двусторонних переговорах. Многосторонние переговоры не могут заменить их. Однако они могут предоставить возможность сторонам осознать реальные выгоды от достижения в конечном счете всеобъемлющего политического урегулирования, увидеть обнадеживающую картину будущего на Ближнем Востоке.

Канада, с ее долгим опытом в области поддержания мира и в других областях, таких, как проверка и контроль с воздуха, и со своими прочными связями со всеми сторонами во всем регионе, будет по-прежнему поддерживать усилия всех участников по построению такого будущего.

В то время как мы пытаемся решить вопросы региональной и глобальной безопасности, мы также должны осознавать появление новых вопросов в повестке дня контроля над вооружениями. Ликвидация запасов обычных вооружений и оружия массового уничтожения требует конверсии военной промышленности на гражданские

(Г-н Мейсон, Канада)

нужды. Это само по себе является геркулесовой задачей, но и этого будет недостаточно, если конверсия не будет сопровождаться переподготовкой и переориентацией на демократические ценности персонала и вооруженных сил, в распоряжении которых находятся эти виды вооружений.

Совместно с другими странами Канада начала передавать свою технологию и ноу-хау на нужды конверсии. Мы также играем ведущую роль в создании международного научно-технического центра в Киеве для использования ученых-ядерщиков и инженеров в гражданских целях. Но для достижения успеха потребуются огромные согласованные усилия. Будет действительно парадоксально, если благодаря успеху в контроле над вооружениями огромные людские и технические ресурсы высвободятся, но, не найдя занятости в производстве, станут катализатором новых конфликтов.

С 1989 года Генеральная Ассамблея и Комиссия по разоружению делают все больший акцент как на региональных подходах к вооружению, так и на вновь появляющихся вопросах повестки дня эпохи после окончания "холодной войны". Через свои три региональных центра по вопросам мира и разоружения и программу конференций, таких как конференция, организованная Институтом международных отношений Шанхая в августе этого года, Управление по вопросам разоружения активно содействует региональному диалогу. Были активизированы дискуссии по предотвращению конфликтов, нераспространению оружия как на глобальном, так и на региональном уровнях, мерам по укреплению доверия и транспарентности, безопасному хранению и ликвидации оружия и конверсии.

С нашей точки зрения, Организация Объединенных Наций может играть важную роль в содействии неофициальным механизмам диалога, особенно в регионах и субрегионах, где организационные рамки для таких переговоров еще не полностью определены. Канада приветствует эту деятельность Управления по вопросам разоружения и заявляет о своей постоянной поддержке этой деятельности.

Заместитель Генерального секретаря Петровский обратил внимание этого Комитета на неоднократно высказывавшиеся ранее этой осенью на Генеральной Ассамблее опасения относительно распространения оружия массового уничтожения. Канада полностью поддерживает его точку зрения о том, что

(Г-н Мейсон, Канада)

"нераспространение во всех его аспектах ... становится одним из наиболее важных вопросов повестки дня в области разоружения, включая не только ядерное, но и все другое оружие массового уничтожения, равно как и средства его доставки и технологию двойного назначения, которая может быть использована в немирных целях". (A/C.1/47/PV.3, стр. 11)

Как подчеркнул в мае этого года премьер-министр Брайен Малруни в Программе действий Канады в области нераспространения, проблема требует постоянных действий по всем направлениям, начиная с укрепления и обеспечения соблюдения международных норм, расширения и детализации списков поставок и кончая строгим контролем за национальным экспортом. Особенно важна сейчас работа Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) по укреплению режима гарантий в области ядерного оружия, работа, заслуживающая нашей полной политической и финансовой поддержки. Проще говоря, надо дать МАГАТЭ орудия и средства для выполнения им своей работы.

Что касается стержня международного режима нераспространения ядерного оружия, Договора о нераспространении ядерного оружия, то Канада вместе с другими разделяет удовлетворение, выраженное многими другими делегациями, в отношении позитивного развития событий за прошедший год. Эти события включают продолжающееся сокращение Россией и Соединенными Штатами своих ядерных арсеналов, весьма важное присоединение к Договору нескольких новых государств и конкретные шаги по укреплению режима военной денуклеаризации Корейского полуострова, Африки и Латинской Америки.

Но нам предстоит еще многое сделать, чтобы обеспечить продолжение Договора о нераспространении ядерного оружия в XXI веке. Премьер-министр нашей страны призвал к еще большему сокращению ядерных арсеналов России и Соединенных Штатов Америки. Он настоятельно призвал Украину, Беларусь и Казахстан выполнить свои обещания по соблюдению Договора о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений (Договор по СНВ) и подписать Договор о нераспространении ядерного оружия в качестве неядерных государств. Нет никакой разумной причины для откладывания этого процесса. Любые воображаемые преимущества использования ядерного оружия в

(Г-н Мейсон, Канада)

качестве козыря в отношениях с другими государствами полностью перекрываются тающимися в этом опасностями. Соблюдение этих принципов нераспространения является крайне важным для расширения сотрудничества между Канадой и этими новыми государствами.

Канада считает, что Договор о нераспространении ядерного оружия должен быть в 1995 году бессрочно продлен и что надо неустанно добиваться цели соблюдения всеми его положений. Напоминая об основной договоренности в отношении горизонтального и вертикального нераспространения, заложенной в Договоре о нераспространении ядерного оружия, премьер-министр Малруни также настоятельно призвал к тому, чтобы конференция 1995 года по продлению действия Договора подтвердила эту взаимосвязь. Чтобы помочь проложить путь в этом направлении, он призвал в мае все ядерные державы согласиться на мораторий на ядерные испытания. Канада рассматривает недавнее решение Соединенных Штатов последовать примеру Франции и России и объявить мораторий на ядерные испытания в качестве прорыва в продолжительных международных усилиях по достижению всеобщего запрещения подобных испытаний во всех средах и на все времена. Может быть, даже более важным является данное Соединенными Штатами обязательство полностью прекратить все испытания после 1996 года при условии, что другие ядерные державы также не будут проводить испытания. Мы настоятельно призываем остальные четыре ядерных державы дать с этой целью взаимозакрепляющие обязательства.

Премьер-министр Малруни призвал также к прогрессу в вопросе о гарантиях безопасности для неядерных государств - участников Договора о нераспространении ядерного оружия. Предложение президента Буша в его выступлении на Генеральной Ассамблее о том, чтобы этим вопросом занялся Совет Безопасности, очень своевременно и правильно.

Бывший заместитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций Брайен Уркхарт написал недавно, что основой для международного контроля над вооружениями и разоружением, как это видели создатели Устава Организации Объединенных Наций, должна была бы быть система коллективной безопасности, обеспечивающая чувство безопасности и взаимное доверие, что сделало бы

(Г-н Мейсон, Канада)

ограничение вооружений возможным. С окончанием "холодной войны" мы видим, как трудно создать эту конструктивную и устойчивую систему коллективной безопасности. Канада считает, что авторитетное заверение по этому поводу со стороны Совета Безопасности всем неядерным государствам - участникам Договора о нераспространении ядерного оружия могло бы стать важным шагом вперед в создании архитектуры коллективной безопасности в период после окончания "холодной войны".

(Г-жа Мейсон, Канада)

Я хотела бы теперь перейти к приоритетам Канады в Первом комитете на этой сессии.

В отношении химического оружия Канада разделяет мнение всех делегаций, говоривших уже об историческом значении конвенции о химическом оружии, переговоры по которой велись на Конференции по разоружению. Она является первым многосторонним соглашением в области разоружения с эффективными положениями по проверке, которое запрещает целый класс оружия массового уничтожения. Она всеобъемлюща и призывает к полному запрещению разработки, производства, накопления, хранения и применения химического оружия и его прекурсоров.

Она является глобальной, и уже значительное число государств из многих географических регионов заявили, подобно Канаде, что они поддержат ее и подпишут одними из первых. Поскольку конвенция устанавливает новые нормы проверки и инспекции, намного превосходящие любые предыдущие документы в области многостороннего контроля над вооружениями и разоружения, Канада считает его соглашением, которое, образно говоря, задает темп.

Вот уже на протяжении многих лет Канада и Польша, работая совместно в Организации Объединенных Наций, представляют проект резолюции, поддерживающий работу Конференции по разоружению над конвенцией по химическому оружию и призывающий к ее скорейшему завершению. В этом году к нам присоединилась Германия, которая, благодаря весьма компетентному и самоотверженному руководству посла фон Вагнера работой Специального комитета по химическому оружию Конференции по разоружению, обеспечила успешное завершение ее разработки.

Являясь одним из 133 соавторов этого проекта резолюции - A/C.1/47/L.1, - мы призываем все государства-члены поддержать его и саму конвенцию. Давайте подготовим условия для проведения в Париже Конференции по подписанию в начале 1993 года и, как сказал посол фон Вагнер, давайте воспользуемся этой

"уникальной возможностью для того, чтобы заложить основу новой концепции сотрудничества в области международной безопасности".

В ходе этой сессии Первого комитета мы рассмотрим проект резолюции, который положит начало подготовительному процессу для проведения в 1995 году конференции по продлению действия Договора о нераспространении. Без Договора

(Г-жа Мейсон, Канада)

о нераспространении не может быть ни ядерной безопасности, ни мирной ядерной торговли. Канада обязуется полностью сотрудничать для обеспечения беспрепятственного начала этого важного процесса.

Заключение всеобъемлющего договора о запрещении ядерных испытаний всегда было одной из основных задач Канады в области контроля над вооружениями. Мораторий на ядерные испытания является важным шагом к этой цели, расчищающим путь для самих переговоров. Канада поздравляет президента Буша с подписанием законопроекта, который не только делает этот шаг, но также обязует правительство ежегодно представлять Конгрессу план для достижения к 30 сентября 1996 года или ранее всеобъемлющего запрещения испытаний ядерного оружия.

По нашему мнению, этот закон воплощает четкое обязательство Соединенных Штатов добросовестно и в разумные сроки провести переговоры о заключении договора о всеобъемлющем запрещении испытаний. Кроме того, это обязательство подкрепляется тем фактом, что Конгресс будет иметь возможность ежегодно рассматривать планы исполнительной власти по достижению успешного завершения этих переговоров.

В свете этих важных событий Канада надеется на то, что проект резолюции по договору о всеобъемлющем запрещении испытаний получит еще более широкую поддержку, чем в прошлом году, когда два взаимосвязанных проекта резолюций были впервые успешно объединены.

Канада вновь представит свой традиционный проект резолюции в отношении запрещения производства расщепляющихся материалов, предназначенных для производства оружия или других ядерных взрывных устройств. Мы считаем это своевременным призывом в поддержку глобальных целей нераспространения. В свете недавних важных событий в области ликвидации расщепляющихся материалов в результате демонтажа ядерных вооружений и решения Соединенных Штатов в одностороннем порядке прекратить производство расщепляющихся материалов для военных целей мы надеемся, что этот проект резолюции получит еще более широкую поддержку, чем в прошлом.

(Г-жа Мейсон, Канада)

Сейчас я хотела бы перейти к вопросу контроля. Позвольте напомнить делегациям, что два года назад Генеральная Ассамблея в своей резолюции 45/65 от 4 декабря 1990 года приветствовала тот факт, что доклад Генерального секретаря был одобрен Группой квалифицированных правительственных экспертов по проведению исследования о роли Организации Объединенных Наций в области контроля. Консенсусная резолюция призвала государства-члены внимательно рассмотреть рекомендации, содержащиеся в исследовании Группы экспертов, и при необходимости содействовать Генеральному секретарю в их осуществлении. В ней также содержалась просьба к Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии доклад о мерах для осуществления этих рекомендаций.

В течение последнего десятилетия Канада играет особенно активную роль в рассмотрении Организацией Объединенных Наций вопроса о "контроле во всех его аспектах", включая исследование, проведенное Группой правительственных экспертов. После этого Канада, в тесном сотрудничестве с рядом других государств-членов, включая Францию и Нидерланды, и основываясь на тексте предыдущих консенсусных резолюций по контролю, представит проект резолюции на этой сессии Генеральной Ассамблеи. В этом проекте резолюции будет отмечен доклад Генерального секретаря по осуществлению рекомендаций, содержащихся в исследовании Группы экспертов, и вновь будет повторен призыв к государствам-членам содействовать их осуществлению. Как я уже говорил в этом Комитете, полезность деятельности Организации Объединенных Наций в отношении рекомендаций, содержащихся в исследовании Группы экспертов, будет определяться в значительной степени помощью, оказываемой государствами-членами.

Однако проект резолюции пойдет дальше этого. Со времени исследования Группы правительственных экспертов в международной системе произошли значительные изменения, которые свидетельствуют о возрожденном интересе к многосторонним учреждениям и о приверженности к рассмотрению ими вопросов безопасности. Такие изменения, включая недавний опыт Организации Объединенных Наций, и то, что мировое сообщество все в большей мере полагается на деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, предоставляют важные возможности для рассмотрения полезной роли Организации Объединенных Наций в деле контроля.

(Г-жа Мейсон, Канада)

Для исследования этих новых возможностей проект резолюции вводит формулировки, призывающие к проведению дальнейшего исследования Группой правительственных экспертов с упором на две темы: предварительные практические выводы, сделанные на основе недавнего опыта Организации Объединенных Наций и других международных событий, связанных с контролем; и то, как контроль за соглашениями в области ограничения вооружений и разоружения может облегчить деятельность Организации Объединенных Наций в сфере превентивной дипломатии, миротворчества, поддержания мира и миростроительства в постконфронтационный период.

Канада убеждена в том, что сегодня контроль столь же актуален, как и в любое время в прошлом. Контроль не является вопросом из области отношений Восток-Запад, отмершим вместе с "холодной войной". В резолюции 43/81(В) от 7 декабря 1988 года, принятой единогласно, выражается мнение о том, что адекватные и эффективные методы контроля являются чрезвычайно важным элементом всех соглашений в области разоружения и ограничения вооружений.

Кроме того, контроль должен рассматриваться как нечто большее, чем просто вопрос замены слепой веры конкретными доказательствами или предоставления некоторых "полицейских функций" соглашениям в области контроля над вооружениями и разоружения. Скорее контроль - одно измерение общего процесса возведения институтов. Он должен помочь выполнить требование об организационном оформлении, в контексте отношений между государствами, тех принятых правил, процедур и норм, которые регулируют развитие отношений между отдельными лицами во всех цивилизованных обществах.

Такие правила и процедуры не предполагают недоверия или недобрых намерений, но они допускают такую возможность и обеспечивают контекст, в котором можно авторитетно опровергнуть необоснованные обвинения, прояснить и урегулировать недоразумения и объективно установить случаи невыполнения. В этом свете представлялось бы весьма своевременным изучение роли, которую может играть деятельность по контролю в связи с идеями, выдвинутыми Генеральным секретарем в его докладе "Повестка дня для мира".

(Г-жа Мейсон, Канада)

Что же касается прозрачности в вопросе вооружений, то Канада как страна, которая принимала участие в работе Группы правительственных экспертов Генерального секретаря, приветствует его доклад по вопросу о Регистре вооружений, учрежденном Организацией Объединенных Наций. Я особенно рада тому, что доклад отражает консенсус, достигнутый среди стран, представляющих широкий географический спектр. В этой связи доклад служит еще одним свидетельством приверженности глобального сообщества содействию транспарентности в вопросе вооружений и практическому решению проблемы чрезмерного и дестабилизирующего наращивания вооружений. Мы надеемся на то, что все 17 стран, входящих в эту группу, станут соавторами нынешнего проекта резолюции, одобряющего доклад Генерального секретаря. Мы должны сейчас работать для обеспечения универсального характера участия в Регистре обычных вооружений, учрежденном Организацией Объединенных Наций. К 30 апреля 1993 года Канада представит полный отчет для Регистра за 1992 календарный год. Мы призываем все государства-члены поступить подобным образом.

(Г-жа Мейсон, Канада)

Группа пришла к договоренности относительно определения категорий оборудования, в отношении которых должны регистрироваться поставки. Она также разработала удобную для пользования стандартизированную форму отчетности в отношении таких международных поставок. Что наиболее важно, группа сосредоточила усилия на вопросе об условиях скорейшего расширения сферы охвата этого Регистра. В этой связи группа отметила, что возможности дополнения в дальнейшем другими категориями оборудования и расширения Регистра путем включения в него информации о военных запасах и закупках за счет отечественного производства последуют за рассмотрением этих вопросов группой правительственных экспертов, которая будет создана в 1994 году. По мнению Канады, дополнение в 1994 году Регистра путем включения в него информации о военных запасах и закупках за счет отечественного производства является определяющим для того, чтобы Регистр стал важным инструментом обеспечения транспарентности в вооружениях. В этот переходный период мы призываем все государства-члены в полной мере содействовать функционированию Регистра и в соответствии с пунктом 11а резолюции 46/36 L подготовить свои мнения по вопросу о функционировании Регистра в первые два года его существования, а также относительно его дополнения другими категориями оборудования и расширения Регистра путем включения в него информации о военных запасах и закупках за счет отечественного производства.

Канада берет на себя обязательство сотрудничать в отношении проекта резолюции, который будет представлен Австралией в ее качестве страны, председательствующей на второй Конференции по рассмотрению осуществления Конвенции о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду. Экологическая агрессия Ирака в период войны в Заливе способствовала тому, что этот до настоящего времени весьма непонятный договор стал занимать одно из центральных мест. Конференция по рассмотрению его осуществления, проходившая в Женеве в сентябре этого года, обеспечила возможности для открытия процесса приведения этой Конвенции в соответствие с современными условиями.

(Г-жа Мейсон, Канада)

По мнению Канады, Конференция по рассмотрению его осуществления выявила, что имели место недоразумения в связи с Конвенцией о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду в значительной степени в силу серьезных расхождений в толковании рамок Договора государствами-участниками. В Заключительной декларации был сделан скромный шаг в направлении разъяснения этих расхождений. Весьма примечательно, что была достигнута договоренность о том, чтобы были охвачены все виды воздействия на окружающую среду, независимо от уровня используемой технологии. Кроме того, была достигнута договоренность о том, что эта Конвенция будет включать положения о применении гербицидов.

Однако в ходе этого рассмотрения также выяснилось, на наш взгляд, что нет оснований для утверждений относительно неизменной эффективности Конвенции в отсутствие тщательного рассмотрения экспертами проблем, связанных с его толкованием. Поэтому Канада является одной из стран, в отношении которой имеется ссылка в пункте 2 Заключительной декларации и которые желают созыва консультативного комитета экспертов согласно статье V Договора.

Мы надеемся, что Первый комитет окажет поддержку как в плане принятия проекта резолюции, так и в осуществлении усилий многими государствами-участниками в целях обеспечения своевременного созыва следующей Конференции по рассмотрению его осуществления. Как и Финляндия, Канада будет в связи с этим консультироваться с другими заинтересованными государствами-участниками. На наш взгляд, следует избавить Конвенцию по вопросу об экологических изменениях от груза ее прошлого, связанного с периодом "холодной войны", и обеспечить ей возможность играть значительную роль в сдерживании негативного воздействия экологических войн.

"Холодная война" оставила след не только в виде огромного количества вооружений, которые необходимо сейчас ликвидировать, но в равной степени и в виде умозаключений и сложившихся методов работы, которые являются прямым результатом того, что Первый комитет на протяжении 40 лет своего существования служил, главным образом, ареной для публичных заявлений, а не органом для конструктивных обсуждений. Скрупулезная работа по наблюдению за резолюциями

носит такой характер, что реальный диалог в группах, как один из примеров, уходит на второй план. Препятствие, которое данное положение вещей создает на пути достижения подлинно значимого прогресса в этом органе, не может, на наш взгляд, игнорироваться.

С 1988 года в процессе, начавшемся в то время, когда Председателем в Первом комитете был представитель Канады, прилагаются робкие, но довольно последовательные усилия по повышению эффективности работы этого органа путем содействия делегациям в плане избавления от устаревших проектов резолюций, слияния аналогичных и рассмотрения вопросов раз в два года. Этот процесс принес скромные, но все же ровные результаты, как это было явно продемонстрировано в последние два года фактом уменьшения количества представляемых на рассмотрение проектов резолюций в Первом комитете, и это отмечалось послом Марином Бошом в его выступлении в ходе общих прений.

Опыт последнего года в связи с проектом резолюции об учреждении Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций, по нашему мнению, непосредственно способствует уменьшению количества проектов резолюций. Делегации вступили в важные переговоры, затрагивающие целый ряд мнений, которыми они обмениваются в рамках традиционных групп, и нацеленные на конкретные и важные результаты. Короче говоря, все мы были вынуждены установить приоритеты, и в результате уменьшилось число проектов резолюций и стал активнее диалог. По нашему мнению, это тенденция, которую следует сохранять, если мы хотим, чтобы этот орган успешно адаптировался к решению новых задач, стоящих на повестке дня в области многостороннего контроля за вооружениями.

В ходе общих прений по вопросам разоружения и международной безопасности все мы упоминали так или иначе основное противоречие, с которым мы сталкиваемся. С одной стороны, окончание "холодной войны" открыло путь важным шагам в области контроля за вооружениями и разоружения. С другой стороны, это повлекло за собой лавину местных и региональных конфликтов. Доклад "Повестка дня для мира" (A/47/277) предлагает нам как широкие рамки для содействия глобальной безопасности, так и рекомендации в отношении многих критических

(Г-жа Мейсон, Канада)

аспектов в деле предотвращения конфликтов и достижения мира. Однако это отнюдь не касается той роли, которую контроль за вооружениями и процесс разоружения сами по себе могут играть в этом процессе в целом. Об этом не говорилось также и Генеральным секретарем Бутросом Бутросом Гали в его первом ежегодном докладе о работе Организации (А/47/1).

Канада считает, что пришло время для появления документа "Повестка дня для мира: часть вторая", в котором был бы более детально разработан вопрос о вкладе, который многосторонний форум в области контроля за вооружениями и разоружения мог бы внести в процесс создания новых рамок коллективной безопасности. Основным аспектом этого анализа могла бы стать роль Управления по вопросам разоружения в качестве центрального пункта в плане оживления роли Организации Объединенных Наций в области многостороннего контроля за вооружениями и разоружения. Мы призываем всех членов Комитета подумать о том, какой вклад они могли бы внести в этой связи.

К сожалению, у нас нет такой роскоши, как неограниченное время для этих размышлений. Как слишком явно свидетельствует лишь спрос на миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира - а, как я заметила, более 40 000 мужчин и женщин находятся на службе Организации Объединенных Наций, участвуя в 12 операциях по поддержанию мира в Центральной Америке, Европе, на Ближнем Востоке, Азии и Африке, и приблизительно еще 10 000 готовятся отправиться в Боснию, Сомали и Мозамбик - неотложная задача по достижению прогресса в деле создания новых рамок международной безопасности находится под угрозой ввиду того, что наш потенциал в этом отношении намного ниже. Поэтому давайте приложим усилия для того, чтобы обсуждения в этом Комитете отражали потребности в осуществлении незамедлительных, конкретных действий по выполнению нашей общей задачи достижения мира.

Г-н ДЕЯНОВ (Болгария) (говорит по-английски): От имени делегации Болгарии я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, в связи с Вашим избранием на пост Председателя Первого комитета.

Мы хотели бы также выразить свое сочувствие и глубокие соболезнования в связи с разрушительным землетрясением, которое произошло в Вашей стране позавчера.

(Г-н Деянов, Болгария)

Моя делегация выражает признательность Вашему предшественнику г-ну Роберту Мрожевичу, в настоящее время заместителю государственного секретаря в министерстве иностранных дел Польши, за его умелое руководство работой этого Комитета в прошлом году.

Я хотел бы поздравить также других должностных лиц Комитета с их избранием: заместителя Председателя г-на Паси Патокаллио, Финляндия, и г-на Су Вон Да, Республика Корея, а также Докладчика г-на Ежи Залесски, Польша.

Мы приветствуем находящегося среди нас Генерального секретаря Конференции по разоружению г-на Виченте Берасатеги, которого все мы знаем в связи с его значительным вкладом в деятельность Конференции по разоружению в Женеве.

(Г-н Деянов, Болгария)

Моя делегация хотела бы также с признательностью отметить подготовительную работу, проделанную Управлением по вопросам разоружения, возглавляемым исполняющим обязанности его директора г-ном Првославом Давиничем, а также важную роль, сыгранную секретарем Первого комитета г-ном Сохрабом Керади.

Сегодня Первый комитет встречается в период грандиозных трансформаций, которые привнесли значительные изменения на глобальную политическую сцену. Международная обстановка теперь предоставляет более благоприятные возможности для дальнейшего прогресса в области контроля за вооружениями, который остается неотъемлемой частью и одним из основных столпов усилий по поддержанию мира и безопасности на планете.

Значительные перемены произошли в военных структурах и позициях во многих частях мира, наиболее заметными из которых стали те, что произошли в Европе. Стратегии и оборонительные доктрины альянсов подверглись изменениям и постоянно пересматриваются с целью их приведения в полное соответствие с новой ситуацией в области безопасности. Бывшие члены противостоявших друг другу военных группировок стали партнерами в совместных усилиях по удовлетворению общих интересов безопасности и отысканию взаимоприемлемых решений проблемам национальной и международной безопасности. Расходы на оборону в ряде стран были существенно сокращены. Более широкая открытость и транспарентность в вопросах военной деятельности в мирное время способствовали увеличению предсказуемости и укреплению доверия между государствами.

Достигнутый в последнее время прогресс в области контроля над вооружениями и разоружения способствовал установлению в мире лучшей и более безопасной обстановки. Договор о сокращении обычных вооруженных сил в Европе, заключительный акт переговоров по численности личного состава обычных вооруженных сил в Европе, Договор по "открытому небу", Венский документ 1992 года о мерах укрепления доверия и безопасности создают прочную основу, на которой можно начинать строить новую, основанную на сотрудничестве систему безопасности в Европе. Вступление в силу всех этих соглашений закрывает целую главу той истории контроля над вооружениями, когда в определении

(Г-н Деянов, Болгария)

всеобъемлющего подхода к вопросам стабильности и общей безопасности преваляли стратегические и блоковые соображения. В дальнейших переговорах должны учитываться вновь определенные интересы безопасности ряда государств, которые отражают радикальные перемены в их политической обстановке, особенно в Восточной Европе.

Мы приветствуем принятое на Хельсинкской встрече в верхах решение создать форум Сопровождающего по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) для сотрудничества в области безопасности. Он будет наделен мандатом вести переговоры по контролю над вооружениями, разоружению и мерам укрепления доверия, а также проводить консультации и координировать сотрудничество по вопросам безопасности и снижению риска возникновения конфликта. Мы надеемся, что этот форум предпримет важные шаги по укреплению стабильности и общей безопасности в Европе.

Регулярные встречи западно- и восточноевропейских партнеров в рамках Североатлантического совета сотрудничества и Совета Западноевропейского союза уже продемонстрировали свои достоинства форумов для проведения политических консультаций между государствами с теми же целями безопасности и с общей решимостью создать свободную и объединенную Европу. Мы вступили в долгосрочный процесс, в ходе которого безопасность в североатлантическом регионе будет строиться на основе взаимопереплетающихся и подкрепляющих друг друга институтов, таких, как СБСЕ, Организация Североатлантического договора (НАТО), Европейское сообщество, Западноевропейский союз и Совет Европы. В будущем важную роль в структуре европейской безопасности могут сыграть и другие договоренности и формы регионального и субрегионального сотрудничества.

Региональные мероприятия по поддержанию мира и миротворчеству в дальнейшем будут требовать еще большей координации с механизмами Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и безопасности. Доклад Генерального секретаря "Повестка дня для мира" (А/47/277) представляет собой концептуальную основу для разработки координационного механизма, который расширил бы роль региональных учреждений и помог бы установить имеющую столь важное значение связь между региональной и глобальной безопасностью.

(Г-н Деянов, Болгария)

Касаясь доклада, озаглавленного "Повестка дня для мира", я хотел бы также отметить тот имеющий важное значение момент, на который обратил внимание предшествовавший оратор, глава канадской делегации г-жа Пегги Мейсон, о том, что уже пришло время для разработки новой "Повестки дня для мира: часть II", в которой было бы более подробно продумано, какой вклад могут внести в создание новой, основанной на сотрудничестве системы безопасности многосторонние форумы по вопросам контроля над вооружениями и разоружения.

Это подводит меня к мысли о том, какую роль сегодня, в условиях полностью изменившейся политической обстановки, играют контроль над вооружениями и разоружение в определении новых приоритетов контроля над вооружениями.

Контроль над вооружениями и разоружение не могут рассматриваться в отрыве от других усилий по поддержанию мира и укреплению стабильности на планете. Меры в области контроля над вооружениями в настоящее время представляют собой неотъемлемую часть любых далеко идущих операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, как это предусмотрено соответствующими решениями Совета Безопасности.

Происшедшие в мире глубокие перемены привели также к переориентации приоритетов разоружения, уступив дорогу новому поколению мер контроля над вооружениями, которые более точно отражают нынешние потребности. Прошлогодняя работа Первого комитета со всей очевидностью продемонстрировала значение этого важного события. Нераспространение оружия массового уничтожения, многосторонние механизмы контроля за экспортом вооружений, транспарентность в вопросах торговли оружием и контроль над ней и запрещение химического оружия - все это занимает центральное место в усилиях по удовлетворению общепризнанных интересов безопасности.

Вновь приобретенное важное значение вопросов контроля над вооружениями и разоружения было признано Советом Безопасности в его заявлении, принятом на состоявшемся в январе нынешнего года на высшем уровне заседании. Мы присоединяемся к обращенному ко всем государствам-членам призыву Совета Безопасности выполнять свои обязательства в отношении контроля над вооружениями и разоружения, препятствовать распространению оружия массового уничтожения и воздерживаться от накопления вооружений и торговли ими.

(Г-н Деянов, Болгария)

Имеющая историческое значение трансформация стратегических отношений привела к значительным переменам в долгосрочных концепциях мира и безопасности. Контроль над вооружениями больше не имеет тесной связи с ограниченными перцепциями безопасности и военными доктринами противостоящих друг другу военных альянсов. Теперь, кажется, исчезли ключевые факторы, которые в прошлом стимулировали гонку вооружений, особенно ядерных вооружений. Значительно большее значение в этом процессе постепенного приведения военных концепций и стратегий в соответствие с новыми мировыми реалиями имеют теперь влияющие на глобальную и региональную стабильность факторы невоенного характера.

Мы с большим удовлетворением отмечаем эти позитивные перемены, которые возродили нашу надежду на построение более безопасного и процветающего мира, - мира, в котором значение применения оружия для защиты национальной безопасности будет уменьшаться и далее и в котором большее внимание будет уделяться невоенным факторам безопасности.

Болгария приветствует достигнутое в июне нынешнего года между президентом Джорджем Бушем и президентом Борисом Ельциным принципиальное соглашение, которое в настоящее время переводится на язык договора. Когда это новое соглашение, после завершения сокращений, осуществляемых в соответствии с Договором по СНВ, будет претворено в жизнь, стратегические арсеналы обеих сторон окажутся сокращенными соответственно на 3000 и 3500 боеголовок. Это приведет к уменьшению вышеуказанных арсеналов более чем на 70 процентов, которое, в результате двух этапов, произойдет к 2003 году. Еще более важное значение имеет предусмотренное существенное сокращение количества ракет с кассетными боеголовками, которые в прошлом вызывали серьезные опасения в отношении стратегической стабильности.

Эти двусторонние соглашения не только ограничивают ядерные вооружения большой дальности, но и, за счет значительного сокращения их нынешних уровней, прокладывают новые пути. При условии осуществления объявленного в одностороннем порядке Соединенными Штатами и бывшим Советским Союзом

(Г-н Деянов, Болгария)

сокращения числа ядерных ракет наземного базирования малой дальности сокращение числа ядерных боеголовок будет еще более значительным. Это позитивное событие станет дополнением к ликвидации нестратегических ядерных вооружений морского базирования, которые повсеместно считались весьма угрожающими, ибо их потенциал мог легко быть использован для начала взаимобмена крупными ядерными ударами.

Для начала этого процесса прежде всего должен быть ратифицирован всеми договаривающимися сторонами Договор о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений (Договор по СНВ), который теперь стал пятисторонним документом, включающим в себя Протокол, подписанный в мае нынешнего года в Лиссабоне. Мы приветствуем недавнее завершение этого процесса Соединенными Штатами и с надеждой ожидаем быстрых действий в этом отношении других государств, которых это касается. Результатом претворения в жизнь Лиссабонского протокола станет первый за всю историю акт, посредством которого обладающие ядерным оружием страны полностью откажутся от него. Предусматриваемое этим Протоколом присоединение к Договору о нераспространении в качестве неядерных государств Украины, Беларуси и Казахстана станет, помимо всего прочего, официальным признанием этого исторического события.

(Г-н Деянов, Болгария)

Прогресс в ядерном разоружении является важным вкладом в осуществление статьи VI Договора о нераспространении ядерного оружия до конференции 1995 года по его продлению. Мы надеемся, что действие этого Договора, являющегося краеугольным камнем контроля над вооружениями, будет продлено на неопределенный срок. Моя делегация считает, что одна из ключевых задач Первого комитета в этом году состоит в том, чтобы своевременно начать подготовку к конференции 1995 года. Делегация Болгарии намерена подробно изложить свое мнение по вопросам, связанным с нераспространением и контролем над экспортом, в отдельных заявлениях, с которыми она выступит позднее в ходе этой сессии.

Обеспокоенность вопросами нераспространения изменила политическую и стратегическую значимость в высшей степени противоречивой проблемы разработки системы защиты от баллистических ракет. Проекты по созданию такой защиты больше не рассматриваются исключительно в контексте стратегического ядерного уравнения, теперь они рассматриваются также с точки зрения создания общей глобальной системы защиты, способной перехватывать определенное количество ракет. Мы с нетерпением ждем итогов переговоров на высоком уровне по потенциальным выгодам системы глобальной защиты, о которых было объявлено ранее в этом году Соединенными Штатами и Российской Федерацией.

Мы надеемся, что гонка вооружений в космосе будет предотвращена. Болгария по-прежнему привержена этой общепризнанной цели и поддерживает меры укрепления доверия, которые содействовали бы ее достижению. Мы считаем, что идея Франции о том, чтобы сделать обязательным предоставление заблаговременных уведомлений о запусках баллистических управляемых и неуправляемых ракет, выводящих в космос спутники или другие объекты, заслуживает серьезного рассмотрения. Моя делегация с нетерпением ожидает вклада, который исследования Организации Объединенных Наций по мерам укрепления доверия в космосе могли бы внести в достижение прогресса в данной области.

Нынешние глобальные перемены способны радикально изменить традиционное логическое обоснование государствами, обладающими ядерным оружием, необходимости продолжать испытания ядерного оружия. Односторонние моратории

(Г-н Деянов, Болгария)

на ядерные испытания, о которых заявили Франция и Российская Федерация, а недавно и Соединенные Штаты, создают условия для скорейшего заключения соглашения о запрещении ядерных испытаний. Такое соглашение, либо вводящее ограничения по числу и по мощности как шаг в направлении всеобъемлющего запрещения, либо прямо предусматривающее такое запрещение, могло бы своевременно укрепить режим нераспространения в свете предстоящей конференции 1995 года по продлению срока действия Договора о нераспространении. Мы надеемся, что на нынешней сессии удастся достичь прогресса в этом направлении.

Приобретение обычного оружия в мире, по-прежнему страдающем от региональных конфликтов, это вопрос, который приобретает все большее значение в плане поддержания мира, безопасности и стабильности. Практически все согласны с тем, что чрезмерное и дестабилизирующее накопление обычных вооружений, особенно в зонах конфликтов, должно предотвращаться коллективными усилиями. Большая транспарентность в региональной деятельности по созданию арсеналов обычных вооружений, а также универсальное участие в уже созданном Регистре обычных вооружений могли бы помочь Организации Объединенных Наций контролировать различные пути приобретения такого оружия, включая международные поставки вооружений, военные запасы и приобретение путем национального производства.

Правительство Болгарии приветствовало создание Организацией Объединенных Наций Регистра обычных вооружений. Моя страна намерена представить для включения в Регистр все необходимые данные по поставкам оружия и другую имеющуюся справочную информацию в соответствии с резолюцией 46/36 L. Мы надеемся, что все остальные государства-члены также пожелают поддержать эффективное функционирование Регистра, четко следуя положениям этой резолюции.

Региональные регистры, учитывающие специфические особенности того или иного региона, также могли бы стать полезными инструментами повышения транспарентности в отношениях соседних государств. Мы рассматриваем такие региональные усилия как дополняющие, а не как заменяющие собой универсальный Регистр обычных вооружений. Наша непосредственная задача - обеспечить полное функционирование Регистра Организации Объединенных Наций в 1993 году.

(Г-н Деянов, Болгария)

Моя делегация приветствует представленный группой правительственных технических экспертов и принятый ими на основе консенсуса доклад (А/47/342) о Регистре обычных вооружений. Мы рассматриваем этот документ как ценный вклад в осуществление резолюции 46/36 L. Группа выполнила свою задачу, представив государствам-членам руководство по техническим процедурам для обеспечения функционирования Регистра. В докладе содержится стандартизированная форма, которая должна использоваться государствами для представления национальных данных по их экспорту и импорту. Эксперты сделали важные уточнения о том, какие именно поставки оружия подлежат регистрации, и о том, в каких случаях правительства могут применять свои собственные критерии при определении точных сроков сообщения о поставках. Мы приветствуем попытку группы предложить способы скорейшего расширения сферы охвата Регистра Организации Объединенных Наций в соответствии с положениями резолюции 46/36 L.

Делегация Болгарии готова присоединиться к авторам проекта резолюции по подпункту 1 пункта 61 повестки дня, в котором провозглашалась бы решимость Генеральной Ассамблеи обеспечить эффективное функционирование Регистра обычных вооружений, поддерживались бы содержащиеся в докладе группы рекомендации по осуществлению и техническому регулированию Регистра и учитывались бы соображения в отношении способов расширения сферы охвата Регистра. Моя делегация поддерживает также включение в такой проект резолюции положения о том, что Конференция по разоружению должна продолжать работу по пункту своей повестки дня, касающемуся транспарентности в вооружениях\*.

Запрещение химического оружия всегда было важным предметом целенаправленных дискуссий в Первом комитете. Делегация Болгарии рада, что женеvские переговоры по химическому оружию привели, наконец, к ожидаемым результатам. Мы благодарны Председателю действующего в рамках Конференции по разоружению Специального комитета по химическому оружию послу Адольфу Риттеру фон Вагнеру из Германии за успешное руководство переговорами на их самом решающем этапе.

---

\* Место Председателя занимает заместитель Председателя г-н Су (Республика Корея).

(Г-н Деянов, Болгария)

Завершение работы над проектом конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении, содержащимся в докладе Конференции по разоружению, явилось подлинно историческим событием. Это первое многостороннее соглашение в области разоружения, содержащее положения об эффективном контроле и запрещающее целую категорию оружия массового уничтожения. Этот всеобъемлющий документ устанавливает точное равновесие интересов многих государств в области безопасности. Оно устанавливает равновесие между потребностями надежного контроля и уважением национальных интересов. Оно также защищает экономические и коммерческие интересы. Положения проекта конвенции обеспечивают условия для того, чтобы мировая химическая промышленность не подпала под действие чрезмерно навязчивой или бюрократической системы инспекций на местах.

Конвенция по химическому оружию станет важным вкладом в международный мир и безопасность. Поэтому она должна рассматриваться сама по себе. Ее подписание не должно зависеть от других столь же важных событий в области контроля над вооружениями. Мы считаем, что конвенция окажет чрезвычайно положительное воздействие на региональные усилия по созданию зон, свободных от оружия массового уничтожения.

Следует отметить, что участники конвенции по химическому оружию, при условии ограничения ее механизма по контролю и полного соблюдения своих обязательств по конвенции, могут рассчитывать на серьезные выгоды от преференциального ослабления мер по экспортному контролю, применяемых обычно другими государствами-участниками для предотвращения распространения химического оружия.

Делегация Болгарии твердо убеждена в том, что на своей нынешней сессии Ассамблея поддержит данный проект конвенции консенсусом. Мы с удовлетворением отмечаем, что проект резолюции A/C.1/47/L.1 уже насчитывает 133 автора.

(Г-н Деянов, Болгария)

Вступление в силу Конвенции о химическом оружии приведет к созданию новой международной организации. Ее деятельность будет иметь важное стабилизирующее воздействие на глобальный мир и безопасность. Мы приветствуем выбор Гааги в качестве места нахождения будущей организации.

Болгария планирует принять участие в парижской Конференции по подписанию Конвенции о химическом оружии в начале следующего года. Правительство Болгарии намеревается стать первоначальным участником этой Конвенции и будет работать в целях ее скорейшего вступления в силу. Как неоднократно говорилось на самом высоком политическом уровне, в Болгарии нет химического оружия ни иностранного, ни собственного. Я хотел бы также проинформировать Комитет о том, что мое правительство уже начало необходимую подготовку для адекватного выполнения своих будущих обязательств по этой Конвенции. Мы намереваемся также участвовать в работе подготовительной комиссии, функции которой должным образом определены в докладе Конференции по разоружению.

По-прежнему очень важен региональный подход к контролю над вооружениями и разоружением, ибо позволяет принимать во внимание конкретные характеристики каждого региона и интересы всех участвующих сторон. Региональные или субрегиональные меры могут вносить эффективный вклад в укрепление безопасности отдельных государств, повышение стабильности в соответствующих регионах и содействие глобальному разоружению. Мы согласны с тем, что такие меры должны быть сфокусированы первоначально на наиболее дестабилизирующих военных потенциалах с целью укрепления мира и безопасности при более низком уровне сил.

Болгария продолжает поддерживать консенсус по резолюции 46/36 F, где идет речь о региональном разоружении, включая меры по укреплению доверия. В свете положений этой резолюции моя страна вынесла на рассмотрение различные меры, связанные с безопасностью на Балканах, и надеется на продолжение диалога по этим и другим региональным начинаниям.

Болгария с удовлетворением отмечает успешный итог недавней второй Конференции по рассмотрению действия Конвенции о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду. Мы также с удовлетворением отмечаем первую встречу экспертов по проверке в связи с Конвенцией о биологическом оружии. Мы считаем, что

(Г-н Деянов, Болгария)

определение и изучение потенциальных мер с научно-технической точки зрения приведет в конце концов к дополнению Конвенции эффективным режимом контроля. Мы с нетерпением ждем новой встречи правительственных экспертов в ноябре этого года в Женеве.

Повышение открытости и транспарентности, хотя само по себе и не является мерой разоружения, вносит вклад в укрепление доверия между государствами и позволяет общественности судить об опасностях и бесполезных расходах на гонку вооружений. Мы с удовлетворением отмечаем, что Комиссия по разоружению Организации Объединенных Наций пришла к согласию в этом году по руководящим принципам и рекомендациям в плане предоставления объективной информации по военным вопросам, выработав новые элементы будущих мер по укреплению доверия. Моя делегация будет готова поддержать проект резолюции, основанный на этих руководящих принципах и рекомендациях.

В эпоху после окончания "холодной войны" международное сообщество должно быть готово сделать дополнительные шаги к большей открытости, доверию и стабильности. Со своей стороны Болгария будет продолжать вносить вклад в эти усилия. Общая тенденция к сокращению роли военных факторов в международной политике должна высвободить ресурсы, необходимые для социального, экономического и экологического развития. Для ряда стран, включая мою собственную, это означает конверсию военного производства на гражданские цели. Болгария по-прежнему заинтересована в развитии существенного диалога и в обмене опытом конверсии и надеется на дальнейшее укрепление своего двустороннего сотрудничества по этому вопросу с другими странами.

Делегация Болгарии считает, что Первый комитет сможет сыграть еще более эффективную роль в контроле над вооружениями, если тенденция к рационализации его работы будет продолжена. Мы приветствуем недавнее решение этого Комитета провести единые общие прения и единое рассмотрение проектов резолюций, охватывающих как контроль над вооружениями, так и вопросы, связанные с безопасностью.

Моя делегация надеется, что в этом году не будут представляться проекты резолюций с весьма противоречивыми или предвзятыми формулировками, дающими одностороннюю картину нынешнего положения. Мы считаем, что следование такому

(Г-н Деянов, Болгария)

курсу действий может обеспечить прогресс по ряду важных пунктов повестки дня, особенно когда предпринимаются региональные мирные усилия, связанные с обсуждаемыми вопросами, и, по общему мнению, вмешательство извне может отрицательно сказаться на конструктивной атмосфере.

Перед Первым комитетом открывается еще одна возможность воспользоваться позитивными изменениями в международной обстановке, чтобы добиться дальнейшего прогресса в своей работе. Делегация Болгарии надеется на тесное сотрудничество со всеми другими делегациями в обеспечении успеха нынешней сессии Первого комитета.

Г-н О'БРАЙЕН (Новая Зеландия) (говорит по-английски): Я поздравляю Вас, сэр, посла эль-Араби и других членов Бюро Комитета. Комитет находится в очень хороших руках. Я хотел бы попросить Вас передать послу эль-Араби глубокие соболезнования моей страны в связи с тем суровым испытанием, которое выпало на долю Египта в эти последние несколько дней. Мы думаем сейчас о египетском народе.

В начале работы этого Комитета в прошлом году Новая Зеландия отмечала, что складывается благоприятный климат для прогресса по разоружению. Этот прогноз оправдался не только здесь в Нью-Йорке, но и в мире в целом. Здесь мы стали свидетелями сокращения числа проектов резолюций и принятия 60 процентов из них консенсусом. Тенденция прошлого года является отражением менее противоречивой международной атмосферы, и с тех пор, как мы собирались здесь в прошлый раз, имели место другие крупные события, подтвердившие, что действительно реальны изменения в процессе разоружения и контроля над вооружениями. Новая атмосфера явилась результатом значительного улучшения во взаимоотношениях самых могущественных стран мира и изменения их подходов к безопасности.

Прогресс, действительно, огромен. Кто мог в прошлом году предсказать глубокие сокращения стратегического ядерного оружия, которые были согласованы президентом Бушем и президентом Ельциным 19 июля? Кто мог прогнозировать, что окончание испытаний ядерного оружия станет реальностью? Кто мог полагать, что наш Комитет будет рассматривать проект Конвенции по химическому оружию?

(Г-н О'Брайен, Новая Зеландия)

Позднее я еще раз остановлюсь на этих элементах, но сейчас я хотел бы подчеркнуть, что этот прогресс стал возможен прежде всего благодаря структурным изменениям в международных отношениях. Эти структурные изменения создают условия и для дальнейшего прогресса.

Но чтобы воспользоваться этими условиями, потребуются сознательные усилия. Реальные шаги вперед являются следствием проявления политической воли со стороны отдельных правительств или государственных деятелей, которые понимают, в чем состоят их интересы. Смелое и далеко идущее решение может неизмеримо укрепить уверенность государств, а также ответить на чаяния народов во всем мире. Президенты Буш и Ельцин воспользовались этой возможностью на встрече в Вашингтоне в июле. Президент Миттеран сделал то же самое, когда объявил в апреле о введении его страной моратория на ядерные испытания. Это же сделали представители правительств, когда они согласились на компромисс, необходимый Комитету, чтобы получить от Конференции по разоружению в Женеве текст Конвенции по химическому оружию.

При таком благоприятном сочетании обстоятельств и политической воли мы можем и должны рассчитывать на прогресс и в этом году. Конвенция по химическому оружию, которая будет представлена на рассмотрение данного Комитета и затем в будущем году открыта для подписания в Париже, является выдающимся достижением с точки зрения всеобъемлющего характера своих положений. Разработка, производство и накопление химического оружия рассматриваются в ней в деталях. Также подробно говорится и об его уничтожении. С точки зрения охвата и механизма проверки Конвенция явится важным вкладом в признанную международную практику в области контроля над вооружениями.

(Г-н О'Брайен, Новая Зеландия)

Переговоры по этим вопросам были трудными, и мы хотели бы поздравить всех тех, кто принимал в них участие, и присоединиться к особым поздравлениям в адрес посла фон Вагнера из Германии за его умелое председательство и руководство Специальным комитетом, а также в адрес министра иностранных дел Австралии сенатора Гарета Эванса, чья решимость и приверженность делу, проявленные в начале этого года, значительным образом способствовали тому, чтобы привести к завершению работу Комитета.

Новая Зеландия находится в хорошей и многочисленной компании 133 авторов проекта резолюции по этому пункту повестки дня, и она решительно поддержит проект, когда он будет представлен на наше рассмотрение. По мнению нашей делегации, Комитет окажет плохую услугу и договору и себе, если он не утвердит единогласно резолюцию, представляющую Конвенцию по химическому оружию.

Новая Зеландия издавна проявляет приверженность всеобъемлющему запрещению ядерных испытаний. Вместе с другими государствами, которые разделяют эту приверженность, мы еще раз представляем на рассмотрение Комитета проект резолюции, преследующий достижение этой цели. По нашему мнению, сейчас у мира есть реальная возможность сделать прорыв в решении вопроса о ядерных испытаниях. Очевидно, что оправдания проведения испытаний сейчас звучат менее убедительно, чем раньше. Общественное мнение в государствах, обладающих ядерным оружием, а также в мире в целом признает это. Мы не можем согласиться с тем, что безопасность и соображения надежности, связанные с сохранением ядерного сдерживания, не могут быть обеспечены иным способом, чем проведение испытаний.

Настало время двигаться вперед. Решения России и Франции о введении моратория на ядерные испытания были дополнены за последние две недели принятым в Соединенных Штатах законом беспрецедентного характера. В законе Соединенных Штатов не только предусматривается мораторий на испытания, но и выражается надежда на введение в ближайшие несколько лет всеобъемлющего взаимно согласованного запрещения испытаний. Эти значительные шаги служат подтверждением того, что долгосрочная цель прекращения всех ядерных испытаний находится в пределах досягаемости. Последствия этого исторического события

(Г-н О'Брайен, Новая Зеландия)

будут иметь огромное значение. Договор о всеобъемлющем запрещении испытаний не только привел бы к символическому окончанию эпохи гонки ядерных вооружений, став мощным свидетельством отвращения мира к этому оружию массового уничтожения, но и устранил бы основания для беспокойства в связи с существующими двойными стандартами в области ядерных вооружений, беспокойства, которое является причиной политических трений и напряженности в контексте поддержки режима нераспространения. Даже если принять только это во внимание, становится ясно, что запрещение ядерных испытаний внесло бы важный вклад в укрепление международного режима нераспространения.

Для Новой Зеландии не существует более важной цели, чем укрепление этого режима нераспространения. Основным направлением деятельности на ближайшие три года будет подготовка основы для продуктивного и успешного завершения конференции 1995 года по продлению действия Договора о нераспространении ядерного оружия. Новая Зеландия будет добиваться, чтобы исторические благоприятные изменения в стратегической ситуации в мире нашли отражение в решениях, которые еще больше укрепят важность Договора. Обеспечение бессрочного продления Договора в 1995 году станет важным шагом в этом направлении.

Вопрос о гарантиях безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием и взявшим на себя обязательство о нераспространении, в настоящее время относится к разряду тех вопросов, в которых можно было бы достичь прогресса. В прошлом месяце президент Буш, обращаясь к Генеральной Ассамблее, предложил, чтобы Совет Безопасности в будущем вернулся к этому вопросу. Тот факт, что все пять признанных ядерных государств, которые являются постоянными членами Совета Безопасности, в настоящее время являются участниками Договора о нераспространении, должен значительно укрепить перспективы достижения прогресса как в отношении позитивных, так и негативных гарантий безопасности.

Приоритет должен также отдаваться укреплению международной системы гарантий, которая лежит в основе режима нераспространения. В этой связи Новая Зеландия приветствует решимость государств - членов Международного агентства по

атомной энергии (МАГАТЭ), подтвержденную на Генеральной конференции в прошлом месяце, продолжать усилия по укреплению эффективности и действенности системы гарантий.

На Ближнем Востоке мы до сих пор наблюдаем за процессом ликвидации, под эгидой Организации Объединенных Наций, подпольных приготовлений одного из участников Договора о нераспространении к созданию военного ядерного потенциала. Однако опасность распространения не ограничивается только Ближним Востоком. Не секрет, что ощущение доверия и стабильности в других регионах мира подрывается опасениями в отношении распространения этого оружия. Поэтому универсальное присоединение к Договору о нераспространении и полное и своевременное выполнение обязательств по этому Договору остаются вопросами чрезвычайной важности.

Некоторые позитивные события прошлого года дают основание для надежды. Мы приветствуем недавнее присоединение к Договору о нераспространении Китая, Франции и Южной Африки, а также обязательства, взятые Беларусью, Казахстаном и Украиной присоединиться к Договору в ближайшем будущем. Мы также приветствуем готовность Украины, объявленную на недавней Генеральной конференции МАГАТЭ, временно поставить свои ядерные объекты под гарантии МАГАТЭ до заключения формального соглашения о гарантиях. Выполнение Корейской Народно-Демократической Республикой своих обязательств о заключении соглашения о гарантиях с МАГАТЭ является первым важным шагом, и мы приветствуем содействие властей Северной Кореи, оказываемое до настоящего времени инспекционным группам. Однако еще многое предстоит сделать для полного выполнения этого соглашения. И, как было отмечено многими членами Совета управляющих МАГАТЭ на заседании в прошлом месяце, для повышения транспарентности и укрепления взаимного доверия на Корейском полуострове необходима дальнейшая поддержка путем заключения соглашений о взаимных инспекциях между Корейской Народно-Демократической Республикой и Республикой Корея в соответствии с ранее взятыми обязательствами.

(Г-н О'Брайен, Новая Зеландия)

Новая Зеландия считает, что создание безъядерных зон в соответствии с пожеланиями стран того или иного региона может внести важный вклад в достижение цели нераспространения ядерного оружия. Поэтому вызывает удовлетворение тот факт, что основные страны Латинской Америки заявили сейчас о своем намерении предпринять завершающие шаги в рамках процесса вступления в силу Договора Тлателолко и полного выполнения его положений.

Находясь в южной части Тихого океана, мы придаем большое значение безъядерной Южнотихоокеанской зоне, установленной Договором Раротонга в 1985 году. По нашему мнению, это является существенным вкладом нашего региона в осуществление принципа нераспространения, и мы обращаем на него внимание всех членов Комитета. Мы считаем, что, как и Договор Тлателолко, он заслуживает поддержки государств, обладающих ядерным оружием. К сожалению, три таких государства еще не присоединились к соответствующим протоколам, и это вызывает большое разочарование в странах южной части Тихого океана. Мы очень надеемся, что в новой обстановке роста международного доверия, которая характеризуется стремлением к укреплению глобального режима нераспространения, эти государства смогут пересмотреть свою позицию и оказать поддержку нашему Договору о южной части Тихого океана.

Однако безопасность на региональном уровне может быть укреплена не только с помощью организационных мер, таких, как договоры или формальные механизмы сотрудничества. Развитию взаимопонимания и общих интересов стран определенного региона можно способствовать с помощью диалога, обмена мнениями и проявления готовности к осуществлению мер по укреплению доверия. Такие виды деятельности существенно способствуют укреплению чувства безопасности и побуждают страны внутри одного географического региона рассматривать проблемы безопасности в обстановке откровенности и взаимопонимания. Новая Зеландия выражает надежду на достижение прогресса во всем азиатско-тихоокеанском регионе, частью которого мы являемся.

Внимание, которое мы по праву уделяем предотвращению распространения ядерного оружия и другого оружия массового уничтожения, не должно мешать нам видеть угрозу, заключающуюся в том, что мы называем обычными вооружениями.

(Г-н О'Брайен, Новая Зеландия)

Многие из этих вооружений далеки от обычных в общепринятом понимании этого слова. Они явились причиной огромного количества смертей и разрушений, а также отвлечения материальных ценностей от задачи создания лучшей жизни для народов мира.

Новая Зеландия не является большой и могущественной страной, но исторически мы, как правило, стремились к обеспечению собственной безопасности путем осуществления мер коллективной безопасности, санкционированных Организацией Объединенных Наций. И в меру своих возможностей мы решительно поддерживаем усилия Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Из этого следует, что мы не против производства и приобретения оружия для законных целей обороны или выполнения международной ответственности по поддержанию международного порядка.

Однако концентрация вооружений или чувство неуверенности, связанное с торговлей оружием между государствами, которая происходит недостаточно ясно и открыто, либо является неоправданной с точки зрения законной самообороны, приводят к подозрениям и нестабильности. Иногда это может быть скрытой или непосредственной причиной военных действий.

Вот почему Новая Зеландия твердо верит в принцип транспарентности в вооружениях и открытости в торговле оружием. Новая Зеландия уже информировала Организацию Объединенных Наций о своих военных расходах и готова предоставлять информацию, необходимую для Регистра, разработанного на прошлой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с директивами, согласованными группой экспертов Организации Объединенных Наций. Мы ожидаем функционирования этого Регистра, его укрепления и возможного расширения. Он представляет собой наиболее значительную веху на пути укрепления взаимного доверия и обеспечения чувства большей безопасности.

(Г-н О'Брайен, Новая Зеландия)

Делегация Новой Зеландии приветствует тот факт, что в этом году впервые общие прения проводятся одновременно как по вопросам разоружения, так и по вопросам международной безопасности. По нашему мнению, нереалистично обсуждать проблемы разоружения и международной безопасности по отдельности. Они явно являются двумя сторонами одной медали. Чем в большей безопасности ощущают себя государства, тем больше вероятность того, что они пойдут на ограничение закупок оружия или встанут на путь разоружения. В свою очередь, предприняв шаги в направлении разоружения, они позволят другим странам почувствовать себя в большей безопасности и тем самым укрепят свою собственную. Поэтому мы придаем первостепенное значение прекращению распространения оружия массового уничтожения, поскольку осознаем, что такое оружие создает особую угрозу для международной безопасности. Неразрывная связь между разоружением и международной безопасностью очевидна.

Я начал свое выступление с упоминания об улучшении взаимоотношений между наиболее могущественными государствами мира и совершенствовании их концепций безопасности. Ставшие следствием этого масштабные изменения в подходах позволили добиться прогресса во многих областях, представляющих интерес для данного Комитета. Это, однако, ни в коем случае не должно породить у нас чувство самоуспокоения. Мы присоединяемся к тому, что было сказано вчера послем Азикиве, Нигерия, отметившим важность того, чтобы Организация Объединенных Наций решительно продолжала свои усилия по решению проблем в области разоружения, поскольку обеспечение дальнейшего прогресса по таким вопросам по-прежнему имеет жизненно важное значение для обеспечения международного мира и безопасности. В частности, нам необходимо обеспечить, чтобы Управление Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения и в дальнейшем сохраняло способность выполнять важные функции, которые мы, члены данного Комитета, на него возлагаем. Мы полностью разделяем точки зрения по данному вопросу, изложенные сегодня делегациями Болгарии и Канады.

Важно также не упустить имеющиеся в настоящее время возможности для достижения реального прогресса в рамках различных многосторонних форумов, на которые возложена ответственность за рассмотрение вопросов разоружения. Как

(Г-н О'Брайен, Новая Зеландия)

отмечали и другие ораторы, с заключением Конвенции по химическому оружию и с учетом коренных и необратимых положительных изменений в международном климате нам необходимо внимательно разобраться с тем, насколько существующие сейчас многосторонние структуры в области разоружения, и в частности Конференция по разоружению, отвечают современным требованиям. Новая Зеландия с нетерпением ожидает возможности принять участие в конструктивном диалоге по этим вопросам.

В заключение хочу отметить необходимость помнить о том, что не только великим и могущественным по силам менять существующие у другой стороны представления. Малые страны могут внести свой вклад в формирование нового чувства доверия и понимания, чувства безопасности, на основе которого можно добиваться практических достижений. Более того, в условиях растущей взаимозависимости мира, освободившегося от ограничений и условностей периода "холодной войны", становится абсолютно необходимым, чтобы любая страна, если она заинтересована в укреплении собственной безопасности, предпринимала попытки найти пути развития позитивных отношений со своими соседями. Данный Комитет может внести в это дело непосредственный вклад, если будет и дальше продолжать устанавливать и проводить в жизнь нормы международного поведения и выступать с инициативой принятия конкретных, практически осуществимых мер в области разоружения, направленных на укрепление международной безопасности в целом.

Г-н МУХАМАД (Малайзия) (говорит по-английски): Делегация Малайзии хотела бы присоединиться к другими делегациям и выразить сочувствие и соболезнования г-ну Эль-Араби и делегации Египта в связи с печальным, более того, трагическим стихийным бедствием, обрушившимся на Каир. Народ и правительство Малайзии разделяют горе и боль страданий, испытываемых народом Египта в результате гибели большого числа людей и нанесенного материального ущерба. Моя делегация хотела бы через г-на Эль-Араби передать правительству и народу Египта наше глубочайшее сочувствие в связи с постигшей эту страну трагедией.

Я рад от себя лично и от имени моей делегации горячо поздравить г-на Эль-Араби с единодушным избранием на пост Председателя этого важного Комитета. Г-н Эль-Араби представляет страну, с которой Малайзия всегда находилась в теплых и дружественных отношениях. Мы поздравляем и других членов Бюро.

(Г-н Мухамад, Малайзия)

С 1945 года Организация Объединенных Наций является главным органом, в рамках которого международное сообщество сосредоточило свои усилия по обеспечению поддержания международного мира и безопасности на основе сотрудничества, мирного урегулирования споров и разоружения. С годами роль Организации Объединенных Наций в области разоружения неуклонно повышалась. И та огромная угроза, которая сокрыта для человечества в разработке ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, стала одним из факторов, способствовавших повышению роли Организации Объединенных Наций в вопросах разоружения.

С конца сороковых годов вопросами разоружения занимались, в основном, Генеральная Ассамблея в ходе своих ежегодных сессий и во время проведения трех специальных сессий, состоявшихся, соответственно, в 1978, 1982 и 1988 годах, а также многочисленные вспомогательные органы. Таким образом, несмотря на то, что Устав возлагает ответственность в сфере разоружения одновременно и на Совет Безопасности, и на Генеральную Ассамблею, на деле получилось так, что ведущую роль в этой области стала играть Генеральная Ассамблея.

Окончание "холодной войны" и другие позитивные события, имевшие место по всему миру, дали основания для зарождения надежд в области разоружения и международной безопасности. Однако на пути к всеобщему разоружению и международной безопасности по-прежнему существуют многочисленные проблемы и препятствия. Хотя мир все еще далек от достижения полного разоружения, идущие повсеместно сокращения вооружений и переговоры о разоружении за последние десятилетия принесли некоторые осязаемые результаты.

В последние несколько лет мы стали свидетелями ряда позитивных событий, касающихся разоружения в области ядерного, химического и обычного оружия. К таким событиям относятся и двусторонние соглашения о сокращении вооружений, подписанные Соединенными Штатами и Российской Федерацией в июне этого года в Вашингтоне, О.К. Моя делегация надеется на успешное осуществление этих намеченных на далекую перспективу сокращений и на то, что этот процесс будет способствовать делу ядерного разоружения. В этой связи мы хотели бы обратиться к другим государствам, обладающим ядерным оружием, с призывом принять активное участие в этом процессе и тем самым избавить мир от тех угроз, которые несет в себе ядерное оружие.

(Г-н Мужамад, Малайзия)

Мы считаем, что установление долгосрочного, прочного мира и безопасности должно начинаться с ликвидации оружия массового уничтожения, и в частности с ядерного разоружения. Нашей целью по-прежнему является достижение полного ядерного разоружения. По мнению моей делегации, начать следует с полного запрещения испытаний ядерного оружия и сокращения ядерных арсеналов. В этой связи мы рады отметить организацию 2 октября 1992 года Председателем Конференции 1991 года по рассмотрению поправки к Договору о частичном запрещении испытаний неофициальных консультаций с целью проведения обзора событий, происшедших на международной политической сцене и имеющих отношение к работе Конференции стран - участниц Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой по рассмотрению поправки к Договору. В то же время проведение неофициальных консультаций дало делегациям возможность обменяться мнениями в отношении конкретных шагов, направленных на обеспечение достижения целей, поставленных перед Конференцией по рассмотрению поправки. Малайзия полностью поддерживает предложение Председателя о проведении в апреле 1993 года специального заседания по оценке имевших место событий, касающихся испытаний ядерного оружия.

(Г-н Мухамад, Малайзия)

Моя делегация готова принять участие в консультациях открытого состава, посвященных рассмотрению различных представленных предложений, а также предложений, касающихся проверки проекта всеобъемлющего договора о запрещении испытаний, представленного Швецией и другими странами на рассмотрение Конференции по разоружению. В этом контексте моя делегация хотела бы призвать государства, которые являются обладателями ядерного оружия, поддержать нынешние усилия Конференции участников Договора о частичном запрещении испытаний по внесению поправок, с тем чтобы добиться заключения договоренности о запрещении применения или угрозы применения ядерного оружия против неядерных государств.

По мнению моей делегации, международному сообществу целесообразно сейчас добиваться полного запрещения ядерных испытаний для всех государств, рассматривая эту цель как первоочередную глобальную задачу на всех уровнях. В этой связи, приветствуя недавнее провозглашение моратория рядом ядерных государств, таких, как Франция, Российская Федерация и Соединенные Штаты, мы хотели бы призвать все ядерные государства перейти от временного моратория к полному запрещению испытаний. Создавая новый международный порядок, обеспечивающий мир, свободный от всех видов ядерного оружия массового уничтожения, надо исходить из принципов мирного сосуществования, отказа от применения или угрозы применения силы, невмешательства во внутренние дела других стран и права каждого государства избирать свой собственный путь развития. Эти принципы - необходимая основа построения мирового порядка на основе справедливости, демократии, равноправия и отказа от насилия.

Малайзия также выступает за общий пересмотр на Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, которая запланирована на 1995 год. На наш взгляд, этот Договор носит дискриминационный характер, поскольку он появился тогда, когда лишь несколько стран обладали потенциалом и ресурсами для развития, обладания и сохранения ядерного оружия. Договор также не предотвращает распространения ядерного оружия, увеличения числа ядерных государств, как не способствует упрочению концепции универсальности. По нашему мнению, единственный путь

(Г-н Мухамад, Малайзия)

добиться универсальности применительно к Договору о нераспространении - это полностью ликвидировать все виды ядерного оружия и преобразовать Договор о нераспространении в конвенцию о запрещении производства, накопления и передачи ядерного оружия. Мир должен, пользуясь возможностью, рассмотреть вопрос о внесении поправок в Договор о нераспространении, с тем чтобы использовать его как инструмент, который поможет положить конец распространению, поощряя при этом сотрудничество в мирном использовании ядерной энергии, в частности посредством более активного внедрения экологически надежной методики управления ядерными установками.

На протяжении последних нескольких десятилетий большой поддержкой пользовалась идея создания в различных частях мира зон ограниченной военной деятельности. Так, в частности, создание зон, свободных от ядерного оружия, рассматривается как шаг, который окажет большую помощь в предотвращении распространения ядерного оружия и будет способствовать ядерному разоружению.

Малайзия долгое время выступала за создание зон мира, свободных от ядерного оружия в различных частях мира, включая наш собственный регион Юго-Восточной Азии, с тем чтобы способствовать созданию условий, благоприятствующих миру и стабильности, и положить конец соперничеству между сверхдержавами.

Как я уже говорил ранее, Организация Объединенных Наций играет уникальную роль и несет первостепенную ответственность по всем вопросам разоружения. Для того чтобы обеспечить универсальную поддержку, необходимо допустить все государства к участию в многосторонних усилиях по разоружению на основе равенства и взаимовыгоды. Кроме того, мы хотели бы подчеркнуть, что двусторонние переговоры не заменяют многосторонних усилий в области разоружения. Малайзия также обеспокоена возрастанием ограничений для развивающихся стран на доступ к технологии, вводимых посредством внедрения специальных экспортных режимов под предлогом режимов нераспространения, поскольку эта практика может препятствовать социально-экономическому развитию развивающихся стран. Мы хотели бы призвать применять эффективные средства решения проблем распространения посредством достижения с помощью переговоров универсальных и недискриминационных соглашений в области разоружения.

(Г-н Мужамад, Малайзия)

В вопросе о химическом оружии Малайзия выступает в поддержку проекта Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении и призывает другие государства подписать и ратифицировать эту Конвенцию, которая является результатом многолетних переговоров в рамках Организации Объединенных Наций. Мы надеемся, что успешное завершение работы над Конвенцией приведет к разработке аналогичной конвенции по оружию массового уничтожения, в особенности применительно к ядерному оружию. Однако мы хотели бы обратить внимание на ряд важных вопросов Конвенции, одним из которых является проблема контроля, который не должен осуществляться за счет национальной безопасности, торговых секретов и правильного функционирования химической отрасли и должен быть совершенно свободен от дискриминации. В области экономического и технического развития Малайзия полностью поддерживает предусмотренные в Конвенции шаги, направленные на создание возможностей для полноценного экономического и технического развития в химической отрасли, на развитие международного сотрудничества в рамках этой отрасли и содействие торговле. Малайзия также приняла решение стать соавтором проекта резолюции по Конвенции по химическому оружию, которая будет представлена Комитету на данной сессии.

Вопросу о транспарентности в области вооружений уделялось много внимания на прошлогодней сессии Комитета, когда Малайзия вместе с рядом неприсоединившихся стран приняла участие в переговорах, в результате которых удалось обеспечить широкую поддержку резолюции 46/36 L Генеральной Ассамблеи, в которой содержатся положения, касающиеся расширения Регистра, с тем чтобы включить в него производство и накопление различных вооружений, включая все виды оружия, не относящиеся к обычным вооружениям, и системы доставки. По нашему мнению, резолюция 46/36 L положила начало процессу, который в конечном итоге поможет обеспечить транспарентность и доверие между государствами. Моя делегация также одобряет доклад Генерального секретаря, посвященный Регистру обычных вооружений (А/47/342 и Corr.1).

(Г-н Мухамад, Малайзия)

В докладе в деталях предусматривается техническая процедура эффективного действия Регистра, а также пути и средства скорейшего расширения сферы его применения. Малайзия, через своего эксперта, играла активную роль в Группе правительственных технических экспертов Организации Объединенных Наций по вопросу о Регистре обычных вооружений на трех совещаниях, проходивших в этом году. Мы хотим призвать все делегации должным образом рассмотреть и одобрить доклад, чтобы помочь Организации Объединенных Наций продолжить свой исторический путь в направлении установления в будущем всеобщего мира и безопасности.

Мы считаем, что кампания по разоружению и в поддержку мер по укреплению доверия заслуживает серьезного внимания и поддержки со стороны международного сообщества. Взаимное доверие и добросовестность крайне важны для уменьшения вероятности возникновения конфликтов между государствами. В этом отношении мы полностью поддерживаем рекомендации Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по превентивной дипломатии в его докладе, озаглавленном "Повестка дня для мира". Доклад также призывает к установлению более тесных отношений между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, особенно там, где они могут внести вклад в процесс укрепления региональных мер доверия. В то время как кампания по разоружению способствует осознанию бесполезности войн, меры по укреплению доверия помогают сохранять мир и гармонию. Обмен информацией по вопросам военного характера, договоры об установлении дружественных отношений и зоны мира должны использоваться для достижения целей разоружения и мер по укреплению доверия.

Как уже известно делегациям, члены Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) вместе с другими странами этого региона намереваются представить проект резолюции по региональным мерам укрепления доверия, основанный на Договоре о дружбе и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии. Авторы считают, что Договор является важным инструментом регионального укрепления доверия, который способствует сотрудничеству и укрепляет мир и безопасность в регионе. Целью проекта резолюции является получение поддержки со стороны Организации целей и

(Г-н Мужамад, Малайзия)

принципов Договора о дружбе и сотрудничестве в соответствии с главой VIII Устава Организации Объединенных Наций. Мы надеемся, что многие делегации поддержат проект и присоединятся к числу его авторов.

Малайзия гордится своим членством в АСЕАН, где нам удалось путем сотрудничества и переговоров сделать наш регион мирным, стабильным и развитым в экономическом и социальном отношениях. Большая часть нашего национального бюджета идет на экономическое и социальное развитие, а не на приобретение вооружений или доведение их до уровня, превышающего интересы обороны. Мы полагаем, что наращивание военной мощи не укрепляет, а, скорее, подрывает безопасность\*.

Нельзя отрицать тесной связи между разоружением и развитием. Чрезмерные военные расходы сдерживают экономический рост и неблагоприятно влияют на масштабы и содержание международного экономического сотрудничества. С другой стороны, разоружение способствует экономическому и социальному развитию путем использования скудных ресурсов на более нужные человечеству цели. Малайзия глубоко верит в эту концепцию. Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения подсчитал, что мир по-прежнему тратит на вооружения около 2 млн. долл. США в минуту. Страны "третьего мира" не могут позволить себе участвовать в гонке вооружений. Поэтому урегулирование региональных конфликтов важно для создания условий, которые позволят государствам переориентировать свои ресурсы с вооружений на экономический рост и развитие.

Рассматривая вопрос о разоружении в целом, Малайзия, хотя и приветствует двусторонние и региональные соглашения, считает, что Организация Объединенных Наций должна по-прежнему стоять во главе этого процесса, учитывая глобальные последствия этого вопроса, особенно в связи с такими видами оружия массового уничтожения, как ядерное, химическое и биологическое. Мы считаем, что продолжающаяся модернизация военного производства и чрезмерный экспорт оружия крупными державами не будут способствовать ослаблению напряженности и

---

\* Председатель занимает место за столом Комитета.

(Г-н Мухамад, Малайзия)

прекращению наращивания вооружений. Совершенно очевидно, что транспарентность и меры по укреплению доверия такими средствами, как Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций и обмен информацией о военных бюджетах в рамках Организации, сами по себе недостаточны. Их цели, наоборот, будут подорваны, если основные экспортеры оружия не согласятся ограничить чрезмерную продажу вооружений за границу.

Существуют реальные опасения, что вместо того, чтобы пытаться получить мирный дивиденд в связи с окончанием "холодной войны" и перевести огромные военно-промышленные комплексы в странах - основных производителях оружия на производство товаров для гражданского населения, некоторые из них, кажется, выбирают легкий путь из создавшегося положения, применяя свое влияние для использования нестабильных ситуаций в других частях мира, активно продавая там свое оружие. Хотя "холодная война" закончилась, региональные конфликты, кажется, набирают силу и подрывают кампанию за разоружение. Поэтому меры по укреплению доверия должны включать в себя определенную степень взаимопонимания, чтобы предотвратить гонку вооружений и чрезмерное наращивание вооружений как на региональном, так и на международном уровнях.

С окончанием "холодной войны" и растущей заинтересованностью в использовании Организации Объединенных Наций в качестве форума для достижения консенсуса по вопросам поддержания международного мира и безопасности Малайзия надеется, что цель достижения разоружения и содействия международной безопасности осуществится в ближайшем будущем. Хотя на Совет Безопасности все государства-члены возложили главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности в соответствии с Уставом, мы считаем, что в более широком смысле эта ответственность должна быть разделена с Генеральной Ассамблеей. Должны проходить не только открытые обсуждения в рамках Совета, но и более широкие консультации со всеми членами Организации Объединенных Наций, и их взгляды должны уважаться в духе статьи 24 Устава Организации Объединенных Наций.

Мир и развитие неделимы. Широко признается тот факт, что без экономического развития и процветания мы не можем надеяться на достижение прочного мира и стабильности. Чтобы разорвать цепь конфликтов и войн, которой

(Г-н Мухамад, Малайзия)

характеризовалось наше прошлое, усилия по укреплению мира, стабильности и безопасности должны включать проблемы, выходящие за рамки чисто военной угрозы. Необходимо решать такие проблемы, как растущее неравенство между богатыми и бедными, торговые барьеры, тяжелые проблемы задолженности, прирост населения, окружающая среда, нищета, проблема беженцев и злоупотребление наркотиками, - все это влияет на безопасность и даже на простое выживание государств. Малайзия твердо верит, что существует меньшая вероятность того, что государства, поставившие перед собой цель социального и экономического развития, будут участвовать в войнах, которые принесли бы им лишь страдания и разрушения.

(Г-н Мужамад, Малайзия)

Но многим странам Юга требуется помощь Севера на цели развития, и, что более важно для развития их экономики, долговременное позитивное международное экономическое окружение. В этой связи мы хотели бы призвать международное сообщество работать в направлении содействия международному сотрудничеству для решения различных экономических и социальных вопросов, о которых я говорил ранее, что могло бы оказать важное воздействие на общие вопросы мира и безопасности. Давайте же все объединим наши усилия для содействия такому сотрудничеству и будем на высоте стоящих перед нами задач.

Г-н ТОТ (Венгрия) (говорит по-английски): Позвольте мне прежде всего поздравить Вас, сэр, в связи с вступлением на пост Председателя Первого комитета. Ваш обширный дипломатический опыт и глубокое знание вопросов разоружения служат подлинной гарантией того, что Ваше пребывание на посту Председателя является залогом успеха сессии. Я хотел бы заверить Вас в сотрудничестве моей делегации в нашем совместном деле.

Я хотел бы также выразить через Вас народу и правительству Египта глубокое сочувствие моей страны в связи с той ужасной катастрофой, которая произошла в Вашей стране несколько дней назад.

Вопрос, на котором я хотел бы остановиться сегодня в своем выступлении, - запрещение химического оружия. В этом году делегации на Женевской конференции по разоружению стали свидетелями уникального развития событий. Никогда в прошлом Конференция не уделяла столько времени переговорам по химическому оружию - по сути, этот пункт доминировал в повестке дня этого многостороннего форума по введению переговоров - и вполне обоснованно, с учетом стоящей цели. Быстрое принятие переговорного мандата на основе резолюции, принятой консенсусом на сессии Генеральной Ассамблеи в прошлом году, свидетельствовало о решимости участников переговоров. Этот мандат отражал намерение добиться в этом году окончательного соглашения по конвенции о химическом оружии. Специальный комитет по химическому оружию под руководством энергичного и умелого Председателя посла фон Вагнера из Германии приступил к этой работе, имея перед собой столь значительную цель.

Несмотря на проявленное стремление участников к ведению переговоров, стало очевидным, что процесс будет сложным. В некоторых обстоятельствах представлялось, что переговорные позиции заморожены, и оказывалось, что достичь прогресса чрезвычайно сложно. К счастью, творческий подход участников переговоров вместе с широкой готовностью к компромиссам неоднократно помогал преодолевать почти тупиковые ситуации.

Вспоминая ход переговоров, мы не можем не упомянуть важную и смелую инициативу министра иностранных дел и торговли Австралии. Сенатор Эванс представил Конференции по разоружению проект конвенции о химическом оружии, в котором не только предпринималась попытка сформулировать всевозможные компромиссные решения по всем остающимся вопросам, но и предлагалась структура, которая послужила основой для окончательных рамок конвенции. Таким образом, представление подобного проекта также явилось катализатором переговоров.

Окончательным результатом этого невероятно интенсивного переговорного процесса стал документ, который также широко подвергся критике. Этот парадокс объяснялся различными степенями неудовлетворенности некоторыми компромиссами, достигнутыми в ходе дискуссий. Неудовлетворенность одних была вызвана недостаточно жестким характером определенных решений, в то время как другие считали, что ряд окончательных положений идет дальше, чем это допустимо для национальных позиций. В итоге, несмотря на высказанные опасения, возобладали мнения в поддержку, что показывает, что Председателю Специального комитета удалось добиться правильного политического равновесия в своем окончательном проекте Конвенции о химическом оружии.

Документ, который фигурирует как добавление к ежегодному докладу Конференции по разоружению, является результатом, к которому давно стремилось международное сообщество. Наконец, мы имеем соглашение по разоружению, которое полностью устранит представляемую химическим оружием угрозу универсальным, всеобъемлющим и поддающимся проверке способом. В этой связи Конвенция о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении является беспрецедентным международным правовым документом среди многочисленных соглашений по разоружению, заключенных до сегодняшнего дня.

Длинное название само по себе в известной степени говорит о политических целях и целях в области безопасности, которые формулируются в Конвенции. Речь идет о подлинно всеобъемлющем запрещении химического оружия. В соответствующих положениях оговаривается запрещение разработки, производства, приобретения, накопления, передачи и применения химического оружия. Формулировка определения химического оружия достаточно широка для заслуживающего доверия запрета, и это доверие укрепляется благодаря продуманной системе проверки. Она включает в себя международную проверку уничтожения объявленных запасов. Кроме того, режим проверки предусматривает систему систематических инспекций и инспекций по запросу, решая двойную задачу укрепления доверия и предотвращения потенциальных нарушений. В то же время предусматривается функционирование этой сложной системы проверки наименее интрузивным образом, и предпринимается попытка соблюсти законные экономические и другие национальные интересы. Таким образом, мы можем сказать, что режим проверки будет, безусловно, способствовать надежному выполнению соответствующих положений на этапе осуществления Конвенции. Кроме того, он может также служить примером для разработки будущих режимов проверки в соглашениях по контролю над вооружениями и разоружению.

В этой конвенции имеются две другие примечательные черты. Во-первых, как сказано в соответствующих положениях, любое государство-участник, которое становится жертвой применения химического оружия или которому угрожают применением такого оружия, всегда может рассчитывать на помощь и защиту со стороны других государств-участников. Во-вторых, Конвенция, в которой предусматривается содействие международному научному и техническому сотрудничеству в области мирного использования химии, будет также стремиться способствовать усилиям по нераспространению подлинно глобальным образом.

Наконец, я хотел бы остановиться на Организации по запрещению химического оружия, которая должна быть создана в Гааге. Триада будущей организации - Конференция государств-участников, Исполнительный совет и Технический секретариат - будет иметь конкретные функции по обеспечению осуществления Конвенции. Исполнительный совет будет действовать как главный оперативный орган в ходе осуществления. Основные элементы компромисса, достигнутого в

(Г-н Тот, Венгрия)

консультативной группе, которой я имел честь руководить, в отношении размера, состава и принятия решений исполнительным органом обеспечат, надо надеяться, эффективное функционирование этого очень важного органа; и, конечно, нельзя сбрасывать со счетов ответственные задачи, стоящие перед Техническим секретариатом, который будет осуществлять все инспекции в ходе осуществления Конвенции.

(Г-н Тот, Венгрия)

В этой связи Подготовительной комиссии, возможно, предстоит сыграть первостепенную роль в обеспечении начальной стадии функционирования этого механизма. Венгрия готова принять самое активное по мере своих сил участие в этой подготовительной работе.

Завершающая фаза переговоров о глобальном и всеобъемлющем запрещении химического оружия имела огромное значение, и заинтересованные стороны приобрели в связи с этим весьма позитивный опыт. Конвенция о запрещении химического оружия, будучи итогом многих лет переговоров, завершившихся этой осенью, представляет собой достижение, свидетельствующее о большом значении многостороннего подхода. Отрадно отметить поддержку соответствующего проекта резолюции со стороны большого числа соавторов. Это убедительно демонстрирует участникам Конференции по разоружению, что они проделали работу, получившую широкое одобрение. Конвенция является еще одним свидетельством возможностей обеспечения национальной безопасности на основе коллективных действий. Вне сомнения, результат вполне заслуживал этих усилий, и мы гордимся этим.

Заседание закрывается в 12 ч. 20 м.